

43ª SU E ZO PER I PONTI DI VENEZIA

Passeggiata di solidarietà

# SU e ZO

16  
APRILE  
2023

INFO E ISCRIZIONI SU:  
[WWW.SUEZO.IT](http://WWW.SUEZO.IT)



UNA INIZIATIVA DI



CON IL PATROCINIO DI



Meraviglia da  
Condividere

# GUIDA DELLA SUEZO

# BENVENUTI

alla

**43<sup>a</sup> SU E ZO PER I PONTI DI VENEZIA**

**Passeggiata di solidarietà**

Meraviglia da  
Condividere

## UN EVENTO UNICO

La Su e Zo per i Ponti è un evento che ogni primavera **coinvolge migliaia di persone** in una passeggiata di solidarietà per le calli di Venezia: una folla festante di giovani e meno giovani, famiglie, scolaresche, gruppi, associazioni sportive, volontari, tutti uniti in una giornata all'insegna dell'**aggregazione**, dell'**amicizia** e della **solidarietà**.

## ALLA SCOPERTA DI VENEZIA

Ogni anno **diversi percorsi** si snodano tra gli angoli meno conosciuti della città lagunare, senza però tralasciare i luoghi che la rendono famosa nel mondo. Una giornata dedicata al **turismo sostenibile** nel rispetto della città che ci ospita, alla scoperta della sua arte e della sua storia, della sua vera anima, della sua essenza.

## LO SLOGAN: «MERAVIGLIA DA CONDIVIDERE»

La **Città di Venezia** è, di per sé, una meraviglia da condividere. Ma lo è soprattutto se prepariamo il nostro animo alla ricerca della vera essenza di questa città unica al mondo, se desideriamo veramente andare **alla scoperta delle sue architetture e delle sue opere d'arte**, spesso celate nei punti più nascosti del particolare tessuto urbano di calli e campi che la caratterizza. L'invito è di lasciarsi meravigliare dai luoghi meno noti della città, meno affollati e prevedibili, ma proprio per questo più veri e autentici.

Ma la **meraviglia** così riscoperta assume un significato ancor più grande nel momento in cui non la serbiamo per noi stessi, ma al contrario la **condividiamo** con chi ci sta accanto, famigliari, amici e simpatizzanti che partecipano assieme a noi alla passeggiata, nella misura stessa in cui **diffondiamo** tale meraviglia e la **facciamo conoscere** anche al di là della giornata di festa della Su e Zo, rendendola **presente in noi e al prossimo ogni giorno**.

## LA FESTA

La "Su e Zo per i Ponti di Venezia" è una vera giornata di festa: **i numerosi gruppi folk** che tradizionalmente si esibiscono in Piazza San Marco e nei campi e campielli lungo i tracciati del percorso rendono la città un tripudio di suoni e colori che rimane impresso nella memoria dei partecipanti.

# Solidarietà



Da sempre gli eventuali ricavi della Su e Zo per i Ponti di Venezia vanno **a sostegno di realtà impegnate nel sociale e nell'educazione**, con particolare riguardo alle missioni salesiane in tutto il mondo.

Quest'anno la **comunità salesiana Monte Salvado di Quebrada Honda in Perù** sarà al **centro dell'attività solidale della manifestazione**.

“La nostra missione salesiana è formata da tre parrocchie (Quebrada Honda, Lares, Amparaes) e da una scuola agraria. La sola parrocchia di Quebrada Honda si estende in un territorio grande come tutta la provincia di Belluno, con piccole comunità sparse in mezzo alla selva, alcune delle quali raggiungibili solo con alcune ore di cammino.

Noi salesiani siamo impegnati nella formazione dei ragazzi, figli dei campesinos delle nostre valli, nella preparazione ai sacramenti dei bambini, dei giovani e degli adulti e nella esperienza di piccoli oratori settimanali.

La nostra parrocchia ospita anche una mensa popolare, dove quotidianamente la gente più semplice incontra un pasto caldo per pochi soles. Abbiamo anche una piccola radio locale, Radio Illary, che ci aiuta nell'evangelizzazione delle nostre comunità, soprattutto le più lontane e isolate.

Nella stessa Quebrada Honda tuttavia necessitiamo di un oratorio, ossia un buon ambiente dove bambini e giovani possano incontrarsi, giocare, divertirsi in modo sano e formarsi come **buoni cristiani e onesti cittadini** così come desiderava tanto nostro Padre don Bosco.

Chissà che anche grazie al vostro aiuto possiamo realizzare questo nostro Sogno a beneficio dei nostri ragazzi!”

**Don David Facchinello SDB (1974-2022)**

Comunità Salesiana Monte Salvado di Quebrada Honda, Perù



La manifestazione è promossa dalle associazioni: T.G.S. Eurogroup, A.Ge.S.C. (Associazione Genitori Scuole Cattoliche), C.T.G. (Centro Turistico Giovanile), Ex Allievi Don Bosco, F.I.S.M. (Federazione Italiana Scuole Materne), NOI Associazione, Associazione Salesiani Cooperatori, con il Patrocinio di Regione Veneto, Città Metropolitana di Venezia, Comune di Venezia, Autorità di Sistema Portuale del Mare Adriatico Settentrionale, Ufficio Nazionale CEI per la Pastorale del Tempo Libero, Turismo e Sport e in collaborazione con il Settore Programmazione e Gestione degli Eventi e Tutela delle Tradizioni e il Servizio Comunicazione turistica del Comune di Venezia.



Messaggio pubblicitario  
con finalità promozionale

CMB è CentroMarca Banca,  
da 130 anni la banca  
al centro dei tuoi progetti.

Seguici su:  


  
[cmbanca.it](http://cmbanca.it)


**CMB**  
GRUPPO BCC ICCREA


**CENTROMARCA BANCA**  
credito cooperativo di treviso e venezia  
GRUPPO BCC ICCREA

**GLI AMICI DELLA SU E ZO**

# PROGRAMMA

della

**43<sup>a</sup> SU E ZO PER I PONTI DI VENEZIA**

**Passeggiata di solidarietà**

**DOMENICA 16 APRILE 2023**  
**43° SU E ZO PER I PONTI DI VENEZIA**

**Ore 08.30 S. MESSA in Basilica di San Marco**

**Dalle ore 9.30 alle ore 11.00**

**PARTENZA PERCORSO COMPLETO**  
**Piazza San Marco**

**PARTENZA PERCORSO BREVE**  
**Porto di Venezia**

Le partenze sono scandite in base alla fascia oraria prescelta in fase di iscrizione:  
9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00\*.

**Ore 13.00 SFILATA dei Gruppi Folk**  
**PREMIAZIONI speciali dei gruppi più numerosi**  
**Piazza S. Marco**

**Ore 15.00 CHIUSURA DELLA MANIFESTAZIONE**

\* è obbligatorio il rispetto della fascia oraria prescelta: si richiede di raggiungere l'area di partenza al massimo dieci minuti prima dell'orario indicato, al fine di evitare affollamenti.

La manifestazione si svolgerà con qualsiasi condizione meteorologica.

L'organizzazione non effettua servizio di deposito borse e/o zaini: si suggerisce di rivolgersi ai depositi bagagli in stazione FF. SS. e in piazzale Roma.

L'organizzazione declina ogni responsabilità per danni a persone e/o cose causati dai partecipanti o ad essi derivati dalla partecipazione all'evento.

## PERCORSI e RISTORI

**PERCORSO COMPLETO: 11 km (42 ponti)**  
con partenza e arrivo in piazza San Marco.

**PERCORSO BREVE: 5,4 km (19 ponti)**  
con partenza dal Porto di Venezia e arrivo in piazza San Marco.  
*Indicato per le scuole dell'infanzia e primarie.*

È previsto **un ristoro ufficiale per ciascuna tipologia di percorso:**

- **Parco Savorgnan / Cannaregio**  
(percorso completo) aperto dalle 9.30 alle 13.00.
- **Porto di Venezia / Dorsoduro**  
(percorso breve) aperto dalle 9.30 alle 13.00.

*Ai ristori saranno in distribuzione anche prodotti senza glutine.*

# ISCRIZIONI

alla

**43<sup>a</sup> SU E ZO PER I PONTI DI VENEZIA**

**Passeggiata di solidarietà**



## QUOTE DI PARTECIPAZIONE

**PREISCRIZIONI:**

**€ 8,50**

Per iscrizioni individuali o di gruppo, sul sito web **www.suezo.it** o presso i punti vendita autorizzati (*prezzo speciale esclusivo per la prevendita*).

**IL GIORNO DELL'EVENTO:**

**€ 9,50**

Solo iscrizioni individuali, presso le **biglietterie Su e Zo** alla Stazione FS Santa Lucia e in Piazza San Marco (*salvo esaurimento dei cartellini*).

**BIGLIETTO ACTV IMOB A/R A TARIFFA AGEVOLATA:**

**€ 4,50**

Valido solo il giorno della manifestazione e riservato ai possessori dei cartellini di iscrizione alla passeggiata.



## MODALITÀ D'ISCRIZIONE

**PREISCRIZIONI INDIVIDUALI E DI GRUPPO**

- On line sul sito **www.suezo.it** con pagamento tramite carta di credito, PayPal o bonifico bancario
- Presso i **punti vendita autorizzati** con pagamento in contanti

**È necessario compilare il modulo online sul sito [www.suezo.it](http://www.suezo.it) oppure presso i punti vendita** indicando: eventuale *denominazione del gruppo, nome e cognome del referente per l'iscrizione, indirizzo postale e e-mail, cellulare* di riferimento per le eventuali comunicazioni tecniche, *scelta del percorso e dell'orario di partenza* (da Piazza San Marco per il percorso completo / dal Porto per il percorso breve).

**TERMINE ULTIMO PER LE PREISCRIZIONI**

- Gruppi a partire **da 50 iscritti:** entro domenica **2 APRILE 2023**
  - **iscrizioni individuali:** entro domenica **9 APRILE 2023**
- Oltre tale termine non verrà garantita l'assegnazione della targa e del premio.*

**PREISCRIZIONI ONLINE**

**Le preiscrizioni si effettuano tramite il sito [www.suezo.it](http://www.suezo.it).**

È possibile ritirare i cartellini e gli eventuali biglietti ACTV iMob fino a venerdì 14 aprile presso la sede TGS Eurogroup di Mogliano Veneto (su appuntamento), oppure il giorno dell'evento alle biglietterie Su e Zo alla Stazione FS Santa Lucia e in Piazza San Marco, senza pagare alcun supplemento.

In alternativa, all'atto dell'iscrizione si può richiedere la spedizione dei cartellini e degli eventuali biglietti ACTV iMob via corriere, gratuitamente per i gruppi a partire da 50 iscritti, altrimenti previo pagamento di un contributo spese.

Sono possibili transazioni per un minimo di due cartellini d'iscrizione.

**Pagamento tramite carta di credito, Paypal o bonifico bancario** su conto corrente intestato a:

**TGS Eurogroup, Via Marconi 22, 31021 Mogliano Veneto TV**

Banca di appoggio:

**Centromarca Banca, filiale di Mogliano Veneto**

Codice IBAN: **IT 75 E 08749 61800 000000230311**

## PRESCRIZIONI PRESSO I PUNTI VENDITA AUTORIZZATI

**Nei punti vendita autorizzati si possono effettuare preiscrizioni con pagamento in contanti**, ricevendo immediatamente il cartellino d'iscrizione, fino alla data di chiusura iscrizioni (9 aprile 2023). È possibile richiedere anche un singolo cartellino.

Per ogni cartellino d'iscrizione ricevuto ai punti vendita è previsto un **contributo spese amministrative di € 0,50**, in aggiunta alla quota di partecipazione.

Il punto vendita raccoglierà i dati del referente per l'iscrizione.

I punti vendita non dispongono di biglietti ACTV iMob.

L'elenco dei punti vendita è nelle ultime pagine di questa Guida e sul sito [www.suezo.it](http://www.suezo.it).

## PRESCRIZIONI DI GRUPPO

Le preiscrizioni dei gruppi (on line o presso i punti vendita) devono essere effettuate in un'unica soluzione e con un pagamento unico, all'atto del quale sarà determinato il numero dei partecipanti. Non potranno essere aggiunti ulteriori partecipanti in tempi successivi.

A seguito della preiscrizione verrà inviato via mail dalla Segreteria Su e Zo un modulo precompilato da stampare e restituire in piazza San Marco per ritirare la targa e gli eventuali premi, nonché il modulo da esporre sul pullman per ottenere la riduzione sul costo di accesso alla ZTL (cfr. sezione "Come arrivare" di questa Guida).

I premi di gruppo dovranno essere ritirati dal capogruppo all'arrivo in Piazza San Marco non oltre le ore 14:30.

## ISCRIZIONI INDIVIDUALI IL GIORNO DELL'EVENTO

Il giorno stesso della manifestazione, presso le biglietterie Su e Zo alla Stazione FS Santa Lucia e in Piazza San Marco, **sarà possibile effettuare iscrizioni individuali con pagamento in contanti, salvo esaurimento dei cartellini disponibili.**

## BIGLIETTO ACTV IMOB A/R

Il biglietto ACTV iMob A/R a tariffa agevolata può essere ottenuto:

- On line tramite il sito **[www.suezo.it](http://www.suezo.it)**, assieme al cartellino d'iscrizione ed in numero non superiore alle quote di partecipazione versate.
- Il giorno stesso della manifestazione, presentando il tagliando allegato al cartellino di iscrizione presso le **biglietterie Su e Zo** alla Stazione FS Santa Lucia e in Piazza San Marco, fatto salvo esaurimento dei biglietti disponibili.

Per l'iscrizione è necessario accettare il "**Regolamento della Su e Zo**" disponibile sul sito web alla pagina dedicata [www.suezo.it/regolamento](http://www.suezo.it/regolamento).

*I cartellini di iscrizione una volta ottenuti non possono essere rimborsati, anche se non utilizzati. Tutti i proventi andranno in beneficenza.*

ISCRIVITI ADESSO





# SU E ZO PER IL PORTO

PER VIVERE INSIEME VENEZIA CITTÀ PORTUALE



Autorità di Sistema Portuale  
del Mare Adriatico Settentrionale  
Porti di Venezia e Chioggia

GLI AMICI DELLA SU E ZO

43<sup>a</sup> SU E ZO PER I PONTI DI VENEZIA

## COME SI ARRIVA

### ARRIVARE A VENEZIA CON IL TRENO

La stazione di Venezia Santa Lucia può essere comodamente raggiunta in treno, con collegamenti dalle principali città del Veneto e dell'Italia. Nel piazzale della stazione, il giorno dell'evento, troverai la nostra biglietteria, così puoi ottenere il cartellino d'iscrizione e unirti a noi per il percorso completo o breve della passeggiata, a tua scelta.

### ARRIVARE A VENEZIA CON PULLMAN PRIVATO

Tutti i gruppi che giungeranno a Venezia con autobus privato dovranno fermarsi ai check-point indicati dalla segnaletica stradale per il pagamento del pass d'ingresso; stampando e presentando il modulo d'iscrizione ricevuto via mail dalla segreteria potranno usufruire della **tariffa agevolata prevista per i gruppi sportivi**.

Maggiori informazioni sul sito [avm.avmspa.it](http://avm.avmspa.it) alla voce "Servizi di Mobilità" (menù "Tutti i Servizi" - sezione "ZTL Bus").

*Es: Pass in deroga "Categoria J - gruppi sportivi":*

*da € 50,00 a € 150,00 in base alla tipologia del bus utilizzato.*

### PARCHEGGIARE L'AUTO A VENEZIA

I parcheggi nel Centro storico di Venezia si trovano alla fine del Ponte della Libertà, nell'**isola del Tronchetto** o a **Piazzale Roma** (è consigliata la prenotazione). Da lì si può proseguire in vaporetto fino a Piazza San Marco per la partenza del percorso completo, oppure raggiungere a piedi il Porto, da cui parte il percorso breve.

### PARCHEGGIARE L'AUTO A MESTRE

Nelle vicinanze della stazione di Mestre e sulle principali linee dell'autobus e del tram esistono numerosi parcheggi dove lasciare l'automobile. Per maggiori informazioni sui parcheggi pubblici, vedere il sito [avm.avmspa.it](http://avm.avmspa.it) alla voce "Servizi di Mobilità".

### IN VAPORETTO FINO A PIAZZA SAN MARCO

**Dal Tronchetto** (approdo ACTV "A"):

*Linea 2 (fermata S. Marco / S. Zaccaria) – frequenza: 12' – tragitto: 30'*

**Da Piazzale Roma** (approdi ACTV "F", "E" o "B"):

**Dalla Ferrovia** (approdi ACTV "B" o "C"):

*Linea 2 (fermata S. Marco/Giardinetti) – frequenza 12' – tragitto ca. 30'*

*Linea 4.1 (fermata S. Marco/S. Zaccaria) – frequenza 20' – tragitto ca. 20'*

*Linea 5.1 (fermata S. Marco/S. Zaccaria) – frequenza 20' – tragitto ca. 20'*

Consultare il sito [www.actv.it](http://www.actv.it) per maggiori informazioni e aggiornamenti su linee e approdi.

### DALL'AEROPORTO A VENEZIA

**ACTV** opera un servizio automobilistico urbano di linea tra l'Aeroporto Marco Polo di Venezia e Piazzale Roma (Linea 5), con corse ogni 20 minuti. Orari e tariffe sul sito [www.actv.it](http://www.actv.it)

**Alilaguna** opera un servizio di navigazione di linea tra l'Aeroporto Marco Polo di Venezia e Piazza San Marco (Linea Blu), con corse ogni 30 minuti. Orari e tariffe sul sito [www.alilaguna.it](http://www.alilaguna.it)

## PREMI

A tutti i partecipanti:

**MEDAGLIA**

Ai gruppi a partire da 50 iscritti:

**TARGA**

## LA TARGA E LA MEDAGLIA DA COLLEZIONE

La Targa e la Medaglia della Su e Zo per i Ponti di Venezia 2023 rappresentano un omaggio al Teatro la Fenice di Venezia. In continuità con l'itinerario culturale di quest'anno, alla scoperta dell'artigianato e della creatività veneziani, la dedica di targa e medaglia alla Fenice è un modo per celebrare la storia di come decine di maestri artigiani si siano messi al lavoro per costruire e per mantenere un patrimonio di bellezza e di cultura unico al mondo.

Il Teatro la Fenice è uno dei teatri più prestigiosi al mondo, nonché il luogo dove sono andate in scena prime assolute di opere di artisti, tra cui Giuseppe Verdi, Gioachino Rossini, Vincenzo Bellini, Gaetano Donizetti. La Fenice fu inaugurata il 16 maggio 1792, nel giorno della Festa della Sensa, ed è risorta due volte dalle sue stesse ceneri e dall'acqua. Il teatro, progettato da Gian Antonio Selva ed edificato tra 1790 e 1792, rischiò la totale distruzione nel 1836, a causa di un grave incendio. Fu restaurato riadattando il progetto d'origine. Nel gennaio 1996 un nuovo rovinoso incendio doloso distrusse il teatro, che venne in seguito ricostruito seguendo la nozione «com'era, dov'era», come avvenne per il campanile di San Marco.

La Targa riproduce la facciata neoclassica del teatro, che presenta un pronao con quattro colonne corinzie, al cui vertice è posizionata una balaustra. La Medaglia riproduce un bassorilievo raffigurante la fenice che risorge dalle fiamme, opera in pietra sul muro perimetrale del teatro in prossimità della porta d'acqua.

La medaglia è stata eseguita dal Maestro artigiano Fausto Schirato e realizzata dalla ditta "Dal Mas" di Corbanese di Tarzo (TV).

La targa è stata eseguita dal Maestro artigiano Lorenzino Schirato e realizzata dalla ditta "Ceramiche Guidolin" di Schiavon (VI).

## PREMI SPECIALI

**Ai gruppi più numerosi saranno consegnati premi speciali, espressione dell'arte vetraria veneziana:**

- **Scuole dell'infanzia** (premio speciale alla 1° classificata)
- **Scuole primarie** (premio speciale alla 1° classificata)
- **Scuole secondarie di I grado** (premio speciale alla 1° classificata)
- **Scuole secondarie di II grado** (premio speciale alla 1° classificata)
- **Università** (Premio ESU di Venezia al gruppo 1° classificato)
- **Gruppo straniero più numeroso**
- **Gruppo più numeroso in assoluto**

*Le premiazioni avverranno in piazza S. Marco alle ore 13.00.*

*I premi al momento della consegna potranno essere modificati a giudizio dell'organizzazione.*

43<sup>a</sup> SU E ZO PER I PONTI DI VENEZIA

## INIZIATIVE SPECIALI



### PREMIO PER LE SCUOLE "DON DINO BERTI"

A tutte le scuole con oltre 100 partecipanti (studenti, insegnanti, famiglie, amici...) è assegnato un **buono spesa del valore di € 200,00 (da 100 a 150 iscritti) o € 350,00 (a partire da 151 iscritti) per l'acquisto di materiale didattico** o sportivo. Gli importi sono da intendersi comprensivi di IVA.

Le scuole a cui è assegnato il premio possono incrementare il buono spesa di € 50,00 (IVA inclusa) se uno o più studenti del gruppo scolastico prendono parte al concorso video "Corto in Corsa".

**Nota bene: il premio potrà essere ritirato entro e non oltre il 30 giugno 2023.**



### PREMIO "CORTO IN CORSA" [CONCORSO VIDEO]

L'Associazione TGS Eurogroup presenta la **14<sup>°</sup> edizione del concorso "Corto in corsa"** per brevi video realizzati durante la Su e Zo per i Ponti con videocamere, fotocamere, smartphone o tablet.

Al concorso possono partecipare video della durata massima di 3 minuti che riescano a documentare la gioia, l'allegria di stare assieme, i momenti divertenti, le sequenze originali riprese, durante la passeggiata, tra le calli e i campi di Venezia. Una giuria di esperti individuerà i migliori video che verranno premiati con una targa della Su e Zo e la pubblicazione sul sito web [www.suezo.it](http://www.suezo.it).

**La partecipazione è gratuita** e aperta a tutti i partecioanti alla Su e Zo per i Ponti. Iscrizioni **entro il 30 aprile 2023**. Regolamento e scheda di presentazione alla pagina web [www.suezo.it/concorsi](http://www.suezo.it/concorsi)

## SU E ZO SOCIAL

Scrivi, fotografa e condividi la tua esperienza sui social network usando l'hashtag **#SUEZO2023**

Tutte le novità e i contenuti saranno aggiunti e visibili sul nostro **SOCIAL WALL** alla pagina:

**[www.suezo.it/social-wall](http://www.suezo.it/social-wall)**

CI TROVI ANCHE SU  
**WWW.SUEZO.IT**





# INSIDE

# A WORLD OF POTENTIAL

Entra per la prima volta  
nel cuore di Piazza San Marco  
alle **Procuratie Vecchie**  
e immergiti nella **mostra  
interattiva** per scoprire i tuoi  
punti di forza.

 A World  
of Potential

**Mostra interattiva**  
Procuratie Vecchie  
Piazza San Marco 105, Venezia  
Dal mercoledì al lunedì 10-19  
[thehumansafetynet.org](http://thehumansafetynet.org)



Ph credits: Martino Lombezzi - Alessandra Chemollo

**GLI AMICI DELLA SU E ZO**

## COMITATO D'ONORE

S.E.Rev.ma Mons. Francesco Moraglia	<i>Patriarca di Venezia</i>
Don Ángel Fernandez Artime	<i>Rettor Maggiore dei Salesiani</i>
Sr. Chiara Cazzuola	<i>Superiora Generale Figlie di Maria Ausiliatrice</i>
Dott. Luigi Brugnaro	<i>Sindaco di Venezia</i>
Dott. Luca Zaia	<i>Presidente Regione Veneto</i>
Dott. Maurizio Masciopinto	<i>Questore di Venezia</i>
Prof. Fulvio Lino Di Blasio	<i>Presidente Autorità di Sistema Portuale Mare Adriat. Sett.</i>
Don Gionatan De Marco	<i>Dir. Uff. Naz. CEI Past. tempo libero, turismo e sport</i>
Dott.ssa Paola Mar	<i>Assessore alla Promozione del Territorio Comune di Venezia</i>
Dott. Simone Venturini	<i>Assessore al Turismo Comune di Venezia</i>
Gen. C.A. Carmine Lopez	<i>Com. Italia Nord-Orientale Guardia di Finanza</i>
Amm. Isp. Piero Pellizzari	<i>Direttore Marittimo Guardia Costiera di Venezia</i>
Amm. Div. Andrea Petroni	<i>Com. Presidio Marina Militare di Venezia</i>
Gen. B. Nicola Conforti	<i>Com. Provinciale Carabinieri</i>
Dott.ssa Carmela Palumbo	<i>Direttore Generale Ufficio Scolastico Reg. Veneto</i>
Dott. Mirella Nappa	<i>Dirigente Ufficio Scolastico Prov. Venezia</i>
Dott. Piero Rosa Salva	<i>Amministratore Unico Vela spa</i>
Dott. Luca Scalabrin	<i>Presidente ACTV</i>
Dott. Piergiovanni Sorato	<i>Presidente ESU di Venezia</i>
Dott. Massimo Zanotto	<i>Presidente CUS Venezia</i>
Don Igino Biffi	<i>Ispettore Salesiano INE</i>
Sr. Palmira De Fortunati	<i>Ispettrice Figlie di Maria Ausiliatrice ITV</i>
Dott. Lorenzo Napoli	<i>Presidente Nazionale T.G.S.</i>
Dott. Catia Zambon	<i>Presidente Nazionale A.Ge.S.C.</i>
Dott. Fabio Salandini	<i>Presidente Nazionale C.T.G.</i>
Dott. Giovanni Costanza	<i>Presidente Nazionale Ex Allievi Don Bosco</i>
Dott. Giampiero Redaelli	<i>Presidente Nazionale FISM</i>
Don Damiano Vianello	<i>Presidente Nazionale NOI Associazione</i>
Dott. Antonio Boccia	<i>Coordinatore Mondiale Salesiani Cooperatori</i>
Dott.ssa Mariacristina Gribaudo	<i>Presidente Fondazione Musei Civici Venezia</i>
Dott. Bruno Bernardi	<i>Presidente Fondazione Bevilacqua La Masa</i>
Dott. Giuseppe Vianello	<i>Presidente Cavalieri San Marco</i>
Prof.ssa Cecilia Martinelli	<i>Preside L. A. "M. Guggenheim" Venezia</i>
Don Marco Zane	<i>Direttore "Gente Veneta"</i>
Dott. Roberto Papetti	<i>Direttore "Il Gazzettino"</i>
Dott. Fabrizio Brancoli	<i>Direttore "La Nuova Venezia"</i>
Dott. Alessandro Russello	<i>Direttore "Corriere del Veneto"</i>
<b>On. Gianfranco Rocelli</b>	<b>Presidente Emerito Su e Zo per i Ponti</b>



# LA MAPPA

## LEGENDA

 Percorso completo  
11 km (42 ponti)

 Partenza

 Arrivo

 Percorso breve  
5,4 km (19 ponti)

 Biglietteria

 Punto Ristoro

## PARTENZA

  
**1** PIAZZA S. MARCO  
Percorso completo  
Partenza dalle ore 9.30  
alle ore 11.00

**2** PORTO DI VENEZIA  
Percorso breve  
Partenza dalle ore 9.30  
alle ore 11.00

scrivi, fotografa e condividi  
la tua Su e Zo in tempo reale  
sui social network  
con l'hashtag

#SUEZO2023

SU  
e  
ZO  
43<sup>a</sup>



## PUNTO DI RISTORO

Lungo il percorso

È previsto **1 ristorante ufficiale**  
per ciascuna tipologia di percorso:

- **Parco Savorgnan / Cannaregio**  
(percorso completo)  
aperto dalle 9.30 alle 13.00.
- **Porto di Venezia / Dorsoduro**  
(percorso breve)  
aperto dalle 9.30 alle 13.00.

*Saranno in distribuzione anche prodotti senza glutine.*



La mattina del **16 Aprile** richiedi la **MAPPA DETTAGLIATA DEI PERCORSI** alle biglietterie della "Su e Zo per i Ponti" presso:

- **Stazione FF. SS. S. Lucia**
- **Piazza S. Marco**

43<sup>a</sup> SU E ZO PER I PONTI DI VENEZIA

## LA MANIFESTAZIONE

### COMITATO PROMOTORE

#### TGS EUROGROUP

Don Emad Matta – Bruna Rainaldi  
Chiara Genovese – Iginò Zanandrea

#### A. GE. S. C.

Danilo Degan – Stefano Di Michele

#### C. T. G.

Mario Carli – Enzo Cantele – Mauro Viero

#### EX ALLIEVI DON BOSCO

Luciano Corò – Marco D'Este – Francesco Durat

#### F. I. S. M.

Vasco Tommasin – Stefano Cecchin

#### NOI ASSOCIAZIONE

Don Fabio Mattiuzzi – Gigliola Antoniazzi – Stefania Corrò

#### SALESIANI COOPERATORI

Paolo Beldi – Agnese Zandanel

#### COORDINAMENTO

Daniele Breda e Iginò Zanandrea  
con la collaborazione di Marco Frison

#### SEGRETERIA

Camilla Wulten  
con la collaborazione di Mariagrazia Pegolo e Piero De Cleva

#### COLLABORANO

Actv

Vela

ESU Venezia

Presidio Marina Militare di Venezia

Comando Polizia Municipale, Comune di Venezia

Protezione Civile, Comune di Venezia

Settore Programmazione e Gestione Eventi, Comune di Venezia

Servizio Comunicazione turistica, Comune di Venezia

Ufficio Economato, Comune di Venezia

Veritas

Croce Verde

The CMP logo is displayed in white on a black rectangular background. The letters 'C', 'M', and 'P' are stylized and connected, with a small red triangle above the 'M'.

CMP



[www.cmpsport.com](http://www.cmpsport.com)

**GLI AMICI DELLA SU E ZO**

CITTA' DI  
VENEZIA



# #EnjoyRespectVenezia

La campagna di sensibilizzazione della Città di Venezia **#EnjoyRespectVenezia** promuove l'adozione da parte dei visitatori di comportamenti responsabili e rispettosi dell'ambiente, del paesaggio, delle bellezze artistiche e dell'identità di Venezia e dei suoi abitanti.

Per tutelare la straordinaria bellezza, integrità e autenticità di Venezia, **sito UNESCO Patrimonio Mondiale dell'Umanità**, è necessario un **turismo sostenibile e in armonia con la vita quotidiana dei residenti**.



43<sup>a</sup> SU E ZO PER I PONTI DI VENEZIA

INIZIATIVE SPECIALI

## ANTEPRIMA ITINERARIO CULTURALE

# Percorsi dell'artigianato e della creatività veneziani



a cura del Servizio Comunicazione turistica della Città di Venezia

Se Venezia ha un'unica piazza, che tutti conoscono - la celeberrima piazza San Marco - sono una miriade **i campi e i campielli** disseminati **in tutti i sestieri**, da sempre anima pulsante della città. Qui i bambini giocano, gli artigiani lavorano in atelier e botteghe, le persone si incontrano ai tavolini dei caffè, e le bancarelle dei mercati aprono alle prime luci dell'alba.

Con questo itinerario ci addentriamo nei campi dei sestieri di Venezia (proseguendo fino alle isole della Giudecca, di Murano e del Lido), **alla scoperta** delle tante bellezze storiche e artistiche e insieme **dell'artigianato e della creatività veneziani**. Si tratta di una passeggiata nei luoghi della Venezia più conosciuta e di quella lontana dai classici percorsi, occasione perfetta per incontrare gli **artigiani al lavoro, depositari di un sapere antico tramandato da generazioni**. Sono maestri battiloro, vetrai, remèri, sarte, orafi, mascherai, artiste delle perle di vetro, incisori e stampatori, calzolai, restauratrici, pasticceri, modiste e altri ancora.

Le tappe dell'itinerario fanno parte dei dieci **"Percorsi dell'artigianato e della creatività veneziani"**, realizzati dalla Città di Venezia nell'ambito dell'azione pilota del Progetto Europeo S.LI.DES - Smart strategies for sustainable tourism in Lively cultural DESTinations, finanziato dal Programma Interreg Italia-Croazia. Ciascun percorso porta alla scoperta di tre diverse botteghe artigianali, dalle perle di vetro alle maschere, dalle incisioni artistiche all'antica arte della foglia d'oro.

*Scopri tutti gli itinerari per **esplorare una Venezia diversa** promossi dalla **campagna di sensibilizzazione #EnjoyRespectVenezia** della Città di Venezia. Adotta comportamenti consapevoli e rispettosi del patrimonio culturale e naturale di Venezia e della sua laguna, sito tutelato dall'UNESCO.*

## Detourism

Turismo Sostenibile Città di Venezia

Comunicazione turistica della Città di Venezia  
[www.enjoyrespectvenezia.it](http://www.enjoyrespectvenezia.it)  
[turismosostenibile@comune.venezia.it](mailto:turismosostenibile@comune.venezia.it)

Facebook @DetourismVeneziaOfficial  
Instagram @Detourismvenezia  
Twitter @DetourismVenice

ph. mario vesin



Unica, pura, buona.

seguici su    
[gocciadicarnia.it](http://gocciadicarnia.it)

**FRIULI VENEZIA GIULIA**  
[www.turismo-fvg.it](http://www.turismo-fvg.it)



**Official  
Partner**

# Goccia di Carnia®

**GLI AMICI DELLA SU E ZO**

## SU E ZO PER I MUSEI

[MUSEI, CHIESE E ALTRI LUOGHI D'INTERESSE]

Con l'obiettivo di promuovere un'idea di turismo sostenibile, i musei, le chiese e i luoghi d'interesse segnalati dalla Su e Zo per i Ponti sono spesso fuori dai percorsi ordinari e lontano dalla folla, alla ricerca dei luoghi meno noti ma più vivi e autentici.

Nei giorni 14, 15 e 16 aprile 2023 gli iscritti alla manifestazione possono visitare con biglietto ridotto i luoghi elencati esibendo il cartellino d'iscrizione Su e Zo per i Ponti 2023 all'ingresso.

### FONDAZIONE MUSEI CIVICI DI VENEZIA

[www.visitmuve.it](http://www.visitmuve.it)

- **Musei di Piazza San Marco** (*Palazzo Ducale, del Museo Correr, Museo Archeologico Nazionale, Sale Monumentali della Biblioteca Nazionale Marciana*)
- **Palazzo Fortuny**
- **Ca' Pesaro Galleria Internazionale d'Arte Moderna**
- **Museo di Palazzo Mocenigo**
- **Casa di Carlo Goldoni**
- **Museo di Storia Naturale**
- **Museo del Vetro di Murano**
- **Museo del Merletto di Burano**

### MINISTERO DELLA CULTURA Direzione regionale Musei Veneto

[polomusealeveneto.beniculturali.it](http://polomusealeveneto.beniculturali.it)

- **Galleria Giorgio Franchetti alla Ca' D'Oro**
- **Museo di Palazzo Grimani**
- **Museo Archeologico Nazionale**
- **Museo d'Arte Orientale**

### CHORUS Associazione per le Chiese del Patriarcato di Venezia

[www.chorusvenezia.org](http://www.chorusvenezia.org)

- **Chiesa di S. Maria del Giglio, Museo d'arte Sacra di S. Stefano, Chiesa di S. Maria Formosa, Chiesa di S. Maria dei Miracoli, Chiesa di S. Giovanni Elemosinario, Chiesa di S. Polo, Chiesa di S. Giacomo dall'Orio, Chiesa di S. Stae, Chiesa di S. Alvise, Basilica di S. Pietro di Castello, Chiesa del Santissimo Redentore, Chiesa di S. Maria del Rosario (Gesuati), Chiesa di S. Sebastiano, Chiesa di S. Maria del Carmelo (Carmini), Chiesa di S. Giovanni Battista in Bragora.**



V.T.P. BEST FACILITIES  
LEAD TO **VENICE.**

Marittima\_Fabbricato 248\_30135 Venice\_Italy  
Ph. +39 041 240 3000\_Fax +39 041 240 3091  
[www.vtp.it](http://www.vtp.it)

Member of CISO Federation



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM  
ISO 14001 - ISO 45001



**GENTE VENETA**

*Settimanale di informazione e di opinione del Patriarcato di Venezia*

*nel cuore*

**GENTE VENETA**  
settimanale di informazione e di opinione



**GENTE VENETA** *it*



*per informazioni, prenotazioni e acquisti  
relativi al trasporto pubblico e ai principali eventi a Venezia:*

[WWW.VENEZIAUNICA.IT](http://WWW.VENEZIAUNICA.IT)

 CITYPASS  
**VENEZIA  
UNICA**



Actv



Vela

**GLI AMICI DELLA SU E ZO**

## FAI FONDO AMBIENTE ITALIANO

[www.negoziolivetti.it](http://www.negoziolivetti.it)

- Negozio Olivetti in Piazza San Marco

## GIOIELLI NASCOSTI DI VENEZIA

[www.gioiellinascostidivenezia.it](http://www.gioiellinascostidivenezia.it)

- Scala Contarini del Bovolo e sale espositive

## DORSODURO MUSEUM MILE

- Gallerie dell'Accademia [www.gallerieaccademia.it](http://www.gallerieaccademia.it)
- Galleria di Palazzo Cini [www.palazzocini.it](http://www.palazzocini.it)
- Collezione Peggy Guggenheim [www.guggenheim-venice.it](http://www.guggenheim-venice.it)
- Punta della Dogana / Palazzo Grassi [www.palazzograssi.it](http://www.palazzograssi.it)

## THE HOME OF THE HUMAN SAFETY NET

- Mostra interattiva "A World of Potential" [www.thehumansafetynet.org](http://www.thehumansafetynet.org)

## M9 MUSEO DEL '900

Venezia Mestre

- Esposizione permanente [www.m9museum.it](http://www.m9museum.it)

Per i dettagli sui costi dei biglietti d'ingresso a tariffa ridotta e per aggiornamenti o integrazioni all'elenco dei luoghi d'interesse che hanno aderito al progetto "Su e Zo per i Musei", visita la pagina web : [www.suezo.it/suezo-per-i-musei](http://www.suezo.it/suezo-per-i-musei)

Per ulteriori informazioni e prenotazioni visitare i siti web dei singoli luoghi d'interesse.

[www.esuvenezia.it](http://www.esuvenezia.it)



**Azienda Regionale  
per il Diritto allo Studio  
Universitario**

**SERVIZI AGLI STUDENTI**

**GLI AMICI DELLA SU E ZO**



GUIDOLIN  
CERAMICHE

Guidolin Ceramiche srl

Via Roncaglia di Sopra 12/5 - 36060 Schiavon (VI)

Tel. 0444.665238 - E-Mail: [guidolinceramiche@artigiani.vi.it](mailto:guidolinceramiche@artigiani.vi.it)

[www.guidolinceramiche.it](http://www.guidolinceramiche.it)



the **medals** makers

Contacts:



[www.dalmasitalia.it](http://www.dalmasitalia.it)



[info@dalmasitalia.it](mailto:info@dalmasitalia.it)



+39 0438 584779

AiC



Associazione  
Italiana  
Celiachia

AIC VENETO APS

via Sacro Cuore 21 - 35135 Padova

tel.: 049 8808802 - fax: 049 8675399

[segreteria.aicv@aicveneto.it](mailto:segreteria.aicv@aicveneto.it)

[www.aicveneto.it](http://www.aicveneto.it)

GLI AMICI DELLA SU E ZO

**43<sup>a</sup> SU E ZO PER I PONTI DI VENEZIA**

## **PUNTI VENDITA**

### **INFORMAZIONI E ISCRIZIONI**

#### **CENTRO DI COORDINAMENTO**

**Segreteria Su e Zo per i Ponti - TGS Eurogroup**  
c/o Collegio Astori, Via Marconi 22, Mogliano V.to TV  
tel. 041. 5904717 / 5906702 - fax 041.5906702  
www.suezo.it - info@suezoperiponti.it

### **VENEZIA**

#### **CASTELLO**

**D&M fotografia** - di D. Farber e M. Rigo - Salizada San Lio 5473 - tel. 041.5232053

#### **CANNAREGIO**

**A.S.D. Gloria Rogliani** - Calle Longa de le Penitenti 916/l - tel. 366.1976009

#### **DORSODURO**

**Club Delfino A.S.D.** - Zattere ai Gesuati 788/A - tel. 041.5232763

#### **MESTRE**

**We Sport** - Via Ca' Rossa 48 - tel. 340.4893068

### **VENEZIA - Città Metropolitana**

#### **MARTELLAGO**

**Dolciumi-Bomboniere** di Luca Corò - Via Grimani 7 - tel. 041.5402311

#### **SAN DONÀ DI PIAVE**

**Oratorio Don Bosco** - Via XIII Martiri 86 - tel. 0421.338911 (mar/gio/sab 08.00-10.00)

### **BELLUNO**

**Assicurazioni Generali** - Via S. Gervasio 15 - tel. 0437.942934

#### **FELTRE**

**Assicurazioni Generali** - Via Antonio Vecellio 6 - tel. 0439.89005

### **PADOVA**

**Challenger Viaggi** - Via Daniele Manin 28 - tel. 049.8764122

### **TREVISO**

#### **CONEGLIANO**

**Loggia Tour** - Viale 24 maggio 36/b - tel. 0438.34082

### **VICENZA**

#### **THIENE**

**Ceschi Viaggi** - Via Vittorio Veneto 12 - tel. 0445.36721

#### **TRISSINO**

**Alabhama Viaggi** - Viale Venezia 143 - tel. 0445 491642



**Alessandro Mandruzzato®**  
Vetro Contemporaneo di Murano



Fondamenta Navagero 54/B - 30141 Murano Venezia  
tel. 041.739103 - email [info@alessandromandruzzato.com](mailto:info@alessandromandruzzato.com)  
[www.alessandromandruzzato.com](http://www.alessandromandruzzato.com)

**Simone®**  
**enedese**

vetro di murano

Studio:  
Calle Bertolini 6

Show room:  
Fondamenta Vetrai 68

30141 Murano Venezia  
Tel. 041 5274455 - Fax 041 5274650  
[info@simonecenedese.it](mailto:info@simonecenedese.it) - [www.simonecenedese.it](http://www.simonecenedese.it)

 [simonecenedeseglass](https://www.instagram.com/simonecenedeseglass)



Antica Murano  
di Diego Vio  
Fondamenta Manin 1 - 30141 Murano Venezia  
Tel. e Fax 041.739556 - email [info@anticamurano.it](mailto:info@anticamurano.it)  
[www.anticamurano.it](http://www.anticamurano.it)

**GLI AMICI DELLA SU E ZO**

# Su e Zo per i Ponti di Venezia

presenta

## SU E ZO DETOUR

### LE VISITE GUIDATE DELLA SU E ZO PER I PONTI

Il prezioso contributo degli **Itinerari Culturali della Su e Zo per i Ponti**, elaborati ogni anno dall'Ufficio Turismo del Comune di Venezia, è oggetto di ulteriore occasione di valorizzazione attraverso il progetto **"Su e Zo Detour – le visite guidate della Su e Zo per i Ponti"**: percorsi tematici alla scoperta della città e della sua storia. Grazie al coinvolgimento delle **guide turistiche autorizzate di Venezia** e dei **Volontari della Su e Zo** è ora possibile, per piccoli gruppi di persone, approfondire la conoscenza della città in modo nuovo e originale. I percorsi cittadini proposti con il progetto "Su e Zo Detour", progettati e organizzati in collaborazione con la **Cooperativa Guide Turistiche Autorizzate di Venezia**, sono programmati da settembre a novembre con itinerari e temi sempre diversi, ispirati all'Itinerario Culturale di quest'anno.

Una parte del ricavato ottenuto dalle quote di partecipazione ai "Su e Zo Detour" consentirà alla Su e Zo per i Ponti di garantire una base solida per il **fondo di beneficenza dedicato alle iniziative solidali** a sostegno del territorio locale e delle missioni salesiane nel mondo.

#### CALENDARIO SU E ZO DETOUR 2023

**Percorsi dell'artigianato e della creatività veneziani**

**DOMENICA 24 SETTEMBRE 2023**

- Detour a SAN MARCO / SAN POLO

**DOMENICA 29 OTTOBRE 2023**

- Detour a CASTELLO / CANNAREGIO

**DOMENICA 26 NOVEMBRE 2023**

- Detour a SANTA CROCE / DORSODURO



#### INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI

- Segreteria Su e Zo per i Ponti / TGS Eurogroup
- Tel.: 041.5904717 - Email: [info@suezoperiponti.it](mailto:info@suezoperiponti.it)
- Sito web: [www.suezo.it/detour](http://www.suezo.it/detour)

in cammino verso  
la solidarietà

**1** euro  
Devoluto  
alle **MISSIONI**  
Salesiane in  
**Perù**



**10 euro**

**PER ADULTI E BAMBINI**

PREZZO SPECIALE IN ESCLUSIVA ONLINE SU:

**[www.oragiovane.it](http://www.oragiovane.it)**



richiedila assieme al cartellino d'iscrizione dell'evento su:

**[www.suezo.it](http://www.suezo.it)**